

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiraamat - Energiatõhusususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

PF		IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	DK	RU	ET	LV		
S	FABER	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product information, according to EN 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto de acuerdo con el artículo 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com o artigo 65/2014	Uppgifter till produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht. EN 65/2014	Tietoa tuotetiedoista asetuksen (EU) 65/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с EN 65/2014	Toote etiketileave vastavalt 65/2014	Informācija marķējuma saskaņā ar 65/2014		
M	110,0456.185 P1231	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörernas namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Лeverандерэнс навін	Имя поставщика	Tarnija nimi		
AEChood	41,2	Identificativo del modello	Modet identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	identificação do modelo	Modellbeteckning	Modelibetegetning	Tavarantotunnus	Modelidentifikation	Идентификация модели	Mudelid identifitseerimine		
ECC	A+	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbrukning	Vuoden energienkulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve		
FDEhood	37,6	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklass	Energieeffektivitetsklasse	Energiatähokkussluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass		
FDEC	A	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência fluidodinámica	Flöeddynamisk effektivitet	Flöeddynamisk effektivitet	Virtuaalidynamiikka	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedelikudünaamika õhusus		
LE	17,0	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia de iluminación	Eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkuse	Федитлирейсэффективит	Световая эффективность	Valgustusõhusus		
LEC	C	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkussluokka	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass			
GFE	40,0	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Verfilteringsefficiëntie	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Ravansuodatusten erotusaste	Федитлирейсэффективит	Равна filtreerimise õhusus			
GFEC	G	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Verfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Ravansuodatusten erotusaste luokka	Класс эффективности фильтрации жира	Равна filtreerimise õhususe klass			
Qmin	415	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebällesstufe	Luchstroom op minimaal snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de ar na regulação de velocidade mínima	Luftrörelse vid minsta hastighet	Luftrörelse vid lägst hastighet	Liftrensværdisi minimumopeudella	Минимальная скорость воздушного потока	Чувоол minimumkiiruseel			
Qmax	550	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebällesstufe	Luchstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de ar na regulação de velocidade máxima	Luftrörelse vid maximal hastighet	Luftrörelse vid högst hastighet	Liftrensværdisi maksimumopeudella	Максимальная скорость воздушного потока	Чувоол maksimumkiiruseel			
Qboost	710	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei höchster Intensivgeschwindigkeit	Luchstroom op hoogste snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de ar na regulação de velocidade máxima	Luftrörelse vid intensiv hastighet	Luftrörelse vid högst intensiv hastighet	Liftrensværdisi maksimumopeudella	Итенсивная скорость воздушного потока	Чувоол intensiivkiiruseel			
SPEmin	63	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewogenen Schalleistung in der Luft bei geringster Gebällesstufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij laagste snelheid	Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Emissão de potência acústica A ponderada na velocidade mínima	Lufburnet akustisk buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid minsta hastighet	Lufburnet akustisk buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid minsta hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaassa miniminopeudella	Лубурэн, акустик, A-вагетт д'ефектэміссія в мінімумхастыгheed	Звукоулучшение А при минимальной скорости воздушного потока	Чуваодне акустiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon minimaaljal arnu		
SPEmax	68	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewogenen Schalleistung in der Luft bei höchster Gebällesstufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Emissão de potência acústica A ponderada na velocidade máxima	Lufburnet akustisk buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid max hastighet	Lufburnet akustisk buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid max hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaassa maksimumipeudella	Лубурэн, акустик, A-вагетт д'ефектэміссія в максимумхастыгheed	Звукоулучшение А при максимальной скорости воздушного потока	Чуваодне акустiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksimumjal arnu		
SPBoost	71	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewogenen Schalleistung in der Luft bei höchster Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Emissão de potência acústica A ponderada na velocidade intensiva	Lufburnet akustisk buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid intensiv hastighet	Lufburnet akustisk buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaassa kiihdytyllä nopeudella	Лубурэн, акустик, A-вагетт д'ефектэміссія в интенсывхастыгheed	Звукоулучшение А при высокой скорости воздушного потока	Чуваодне акустiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivsel arnu		
PO	0,85	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off stand	Stroomverbruik in de uit-toestand	Consumo de energía en modo off	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i väntläge	Effektförbrukning i väntläge	Energienkulutus tavassa toisipäivä	Энергопотребление в режиме ожидания	Toitlarve väljalülitatud režiimis	Energijas patēriņš režimā		
PI	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilleggspplinger iht. 66/2014	Ekstraopplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger iht. 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014		
F	Coefficient de incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitinkrements	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coeficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidsökningfaktor	Tidsökningsfaktor	Ajan korotuskertoin	Tidsforetagselsfaktor	Кoeffициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas faktors		
EEIhood	41,9	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntie-index	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatõhususeindeksi	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeksi			
Qbep	135,0	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdoelbij op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de máxima eficiencia	Debito de ar medido no ponto de maior eficiência	Upptämt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mätt luftmängde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Расход воздуха, измеренный в точке максимальной эффективности	Mõõdetud õhu vooluhulk parima tõhususe punktis	zmērītais gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā		
Wl	16,0	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de máxima eficiencia	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Mätt lufttryck vid punktet for beste virkningsgrad	Mätt lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmanpaine parhaan hyötysuhteen pisteessä	Давление воздуха, измеренное в точке максимальной эффективности	Mõõdetud õhurohk parima tõhususe punktis	zmērītais gaisa spiediens visefektīvākajā punktā		
Qmax	710,0	Flusso d'aria massimo	Maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchstroom	Flujo de aire máximo	Debito de ar máximo	Maximalt luftflöde	Høyeste luftgenomsnittlig strøming	Suurin ilmavirta	Максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvool	maksimālais gaisa plūsmas		
Wbep	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de máxima eficiencia	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Upptämt elektrisk ingångseffekt vid bästa effektivitetspunkt	Mätt elektrisk ingångseffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ototohta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Точка электрической эффективности в точке максимальной эффективности	Mõõdetud elektrilise võimsussisend parima õhususe punktis	zmērītais elektriskā jauda iejau visefektīvākajā punktā		
WI	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción superficial de cocetera	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kokytan	Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over kokyttoppflaten	Vaaleistusjärjestelmän keskimääräinen keskitasovalonkoko kettopinnalla	Средняя освещенность осветительной системы на варочной панели	Valgustusüsteemi keskmise valgustusvoime plaadil	Yhdessä apagajoumu keskmise valgustusvoime plaadil		
Emiddle	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Eclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Niveau de puissance sonore à son meilleur réglage maximum	Schalleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsemissieniveau in de hoogste stand	Nivel de potencia acústica con el ajuste máximo	Nivel de potencia sonora na regulação de velocidade máxima	Definiciivaltäid vastavalt maksimumistallingule	Ljyefektivitet ved høyeste innstilling	Lydeffektivitet ved høyeste innstilling	Aänitehoaste suurimalla asetuksella	Уровень звукоулучшения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgemal seadistusel	Skapas jaudas limes pie visaugstākajām uzstādījumiem		
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	ENERGY SAVING TIPS (1) When you start cooking, switch on the hood to control moisture and remove cooking odors (2) Use boost speed only when necessary (3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary (4) Keep range hood filter clean to optimize grease and odor efficiency.	ENERGIE ECONOMIE POUR L'ECONOMIE D'ENERGIE (1) Lorsque vous commencez à cuisiner, activez la hotte à la vitesse minimum puis augmentez la vitesse lorsque cela est strictement nécessaire (2) Utilisez la vitesse intensive lorsque la quantité de vapeur le requiert. (3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. (4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.	RATSCHLAGE FÜR ENERGIEEINSPARUNG (1) Zu Beginn des Kochens schalten Sie das Haube bei niedrigster Gebällesstufe aktivieren, um Feuchtigkeit abzusaugen und Kochgerüche beseitigen (2) Gebrauchen Sie die höchste Stande nur wenn Sie dies unbedingt benötigen (3) Erhöhen Sie die Drehzahl der Haube nur bei Bedarf (4) Halten Sie die Filter der Haube sauber und überprüfen Sie regelmäßig das Filterwerk	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING (1) Schakel de afzuigkap op laagste snelheid wanneer u met koken begint om de vochtigheid en afzuigkap te verwijderen (2) Gebruik de hoogste stand alleen wanneer dit beslist noodzakelijk is (3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist (4) Houd kookventilatoren schoon en de zuigfilters van de geurfilterings-efficiëntie te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA (1) Cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina (2) Utilizar la velocidad intensiva sólo cuando es estrictamente necesario (3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando lo requiere la cantidad de vapor (4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiolores	CONSIGLIOS PARA POPUPAR ENERGIA (1) Começar a cozinhar, ligar o exaustor a velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros de cozinha (2) Utilizar a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário (3) Aumentar a velocidade da exaustor apenas quando a quantidade de vapor produzido o justificar (4) Manter limpo o filtro(s) do exaustor sempre impos, para otimizar a eficiência antigraça e antiolores	RAD FOR ENERGIESPARING (1) Starta kökfläktan med min. hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matens lukter (2) Öka kookfläktens flöde endast när större mängder ånga kräver detta (3) Sätt till kökfläktens filter i renhållning för att optimera fett- och luktiltrens effektivitet	REFERENSIENORMEN ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	REFERENSIENORMEN ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	REFERENSIENORMEN ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	REFERENSIENORMEN ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	REFERENSIENORMEN ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	VIIENORMIT ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	REFERENSIENORMEN ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	REFERENSIENORMEN ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	REFERENSIENORMEN ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564
Norme di riferimento:	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitenormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative documents: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normativitõid: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvs atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	

